

COMITÉ DU BON VOISINAGE

Site Glen du CUSM : construction et travaux routiers

COMPTE-RENDU

Réunion tenue le mardi 21 août 2012 (19 h)

Membres du comité présents

VILLE DE MONTRÉAL

Stéphane Plante (Chef de l'arrondissement
CDN-NDG)

Sébastien Deshaies (Chargé de planification
à la direction infrastructures)

Alain Cormier (agent technique principal,
direction des Travaux publics, arr. CDN-
NDG)

Albert Bastien (Commission des services
électriques)

CUSM

Pierre Major (Directeur associé à la
planification et à la construction, Projet de
redéploiement)

MODÉRATEUR

Pierre Tessier

MTQ

Anne Pelletier (directrice adjointe du
Bureau des projets Turcot et

Saint-Pierre)

Stéphane Blanchette (ingénieur)

Vicky Lachapelle (Conseillère en
communications)

AMT

Karine Côté (Chargée de projet - Affaires
publiques)

SNC-LAVALIN

Riccardo Arena (Directeur adjoint du projet
- site Glen)

HÔPITAUX SHRINERS POUR ENFANTS

Emmanuelle Rondeau (Chargée de
communication)

CITOYENS

Louise Fournier

Stéphane Carin

Sandra Petersen

- Le modérateur ouvre la réunion et souhaite la bienvenue à tous les participants.
- Il explique le mandat du comité et les objectifs de la rencontre : les éléments discutés doivent toucher exclusivement les travaux pour les deux prochains mois.
- Aussi précise son rôle qui est d'assurer un bon déroulement de la réunion et il invite tous les participants à avoir une attitude courtoise dans leurs interventions.
- Le modérateur fait un tour de table.
- Adoption de l'ordre du jour et ajout de points aux varia.
- Adoption du compte-rendu du dernier comité de bon voisinage.
- Le modérateur souligne l'absence de représentant de la STM et la présence d'Emmanuelle Rondeau.

- Louise Fournier souligne le manque de citoyens à la table

Présentation des travaux municipaux à venir

Présentation faite par Sébastien Deshaies_(ville de Montréal)

- Les travaux d'infrastructure sur la travée ouest du boulevard Décarie ont terminés avec un mois d'avance. Réouverture de la travée ouest de Décarie à la mi-juillet (comme prévu).
- Travaux en cours au niveau du pont ferroviaire (lot C). L'ancien pont est complètement démolé. On a achevé la construction d'un mur de soutènement temporaire qui longe le garage Nelson. On poursuit l'installation des pieux en vue de la construction de la culée et de la pile centrale. L'objectif est de finir l'installation du nouveau pont avant Noël 2012. La structure du nouveau pont est en cours en usine : les appareils d'appui sont complétés et l'entrepreneur sera prêt à livrer à la mi-octobre.
- La semaine dernière, nous avons entamé des travaux de construction d'un nouvel égout aqueduc sur Northcliffe qui dureront pendant 60 jours. Un réaménagement de la circulation a été fait, la présence policière y a été renforcée soir et matin pour assurer une circulation fluide. En ce qui concerne la suite des travaux (Northcliffe jusqu'à Sherbrooke), de plus amples informations seront disponibles lors de la prochaine rencontre. Ces travaux ne font pas partis de l'enveloppe du CUSM, ils sont liés à un problème de refoulement d'égouts dans ce secteur.

Période de discussion sur les travaux municipaux

INTERVENTION	RÉPONSE
(Diane Rivard) Est-ce que l'entrée nord du chantier reste accessible pendant les travaux?	(Sébastien Deshaies) Oui, il reste accessible, les deux entrées du CUSM restent ouvertes.
(Sandra Peterson) Est-ce que Northcliffe va être complètement fermée?	(Alain Cormier) La rue va être séparée en deux. Nous allons faire la première moitié en partant de Maisonneuve en direction du nord. Pendant cette période la deuxième partie va être accessible par Sherbrooke, on va dégager le stationnement sur le côté est pour permettre la circulation à double sens pour un accès possible aux résidents et aux livraisons.
Combien de jours cela va-t-il durer? Quand cela va-t-il commencer?	60 jours. La période d'appel d'offre est en cours. Une fois qu'elle est terminée, nous serons en mesure de confirmer la date de début des travaux.
(Peter McQueen) Il est clair que les travaux bloquent l'accès au métro Vendôme. Les bus 105 et 102 circulent sur Sherbrooke et descendent sur Clairmont pour arriver à de Maisonneuve. La déviation la plus complexe est le 90 et le 104. J'ai fait une requête à la STM pour que ces bus puissent s'arrêter au	

INTERVENTION	RÉPONSE
<p>coin Décarie et de Maisonneuve afin d'éviter aux usagers du métro de devoir faire le tour. La STM dit qu'ils sont en train d'étudier cette demande.</p>	
<p>Est-ce que de Maisonneuve direction ouest va rester ouvert? Alors les membres de la communauté se demandent pourquoi les bus qui empruntaient cette voie ne peuvent pas continuer ainsi. Je vais réécrire une lettre à la STM mais je veux que les gens sachent que nous faisons le suivi sur cette question.</p>	<p>(Sébastien Deshaies) A ce que je sache oui.</p>
<p>(Maureen Keily) Le croisement Clairmont et de Maisonneuve au coin nord-ouest est dangereux pour les piétons car les bus doivent monter sur le trottoir pour tourner.</p>	<p>(Peter McQueen) Je vais ajouter cela dans ma lettre.</p>
<p>(Louise Fournier) La STM dit qu'elle a besoin de l'autorisation de la ville pour les déviations. Est-ce que vous confirmez ?</p>	<p>(Stéphane Plante) Je ne peux pas vous répondre. Mais c'est fort possible que la demande a été faite au bureau technique.</p>
<p>(Lucio Dertino, MAB Mackay) Est-ce que des mesures ont été prises pour aider les personnes handicapées concernant tous ces détours et ces travaux ?</p>	<p>(Sébastien Deshaies) Pour les travaux de construction, nous sommes limités (équipements temporaires). Par contre les installations à l'issue des travaux seront adaptées aux personnes en situation de handicap.</p>
<p>(Madeleine Fortin, MAB Mackay) Nous avons fait une demande de feux sonores. Le fait de devoir traverser de Maisonneuve sans feux sonore pour se rendre au métro est problématique pour les personnes handicapées. Le comité consultatif de la Ville de Montréal dit surveiller des choses, mais nos usagers sont nombreux dans cette zone et nous n'avons pas été consultés.</p>	<p>(Alain Cormier) Les travaux ne vont pas toujours avoir cette configuration, les déviations vont changer lorsque les travaux vont migrer du côté sud au côté nord.</p>
<p>(Louise Fournier) Est-ce qu'on s'assure qu'en réglant nos problèmes d'eau, on ne transfère pas le problème ailleurs?</p>	<p>(Sébastien Deshaies) Le problème n'est pas transféré ailleurs.</p>
<p>(Jill Prescesky) Il y a beaucoup de circulation sur Girouard, cela affecte la qualité de l'air, qui était déjà mauvaise. Est-ce que l'on pourrait mettre deux feux pour tourner à gauche afin de faciliter la circulation ?</p>	<p>(Stéphane Plante) On va se pencher sur ces questions.</p>

INTERVENTION	RÉPONSE
<p>Il y a aussi un problème avec le feu de signalisation piéton sur Girouard, il y a une flèche qui indique de tourner à droite alors qu'on n'est pas censé tourner à cette intersection. Est-ce qu'on peut régler ce problème?</p> <p>A cause de la plus forte circulation, les voitures prennent les rues résidentielles trop vite. Est-ce que vous pouvez mettre des dos d'âne pour ralentir les voitures?</p>	<p>C'est trop tard pour les dos d'âne. Par contre on peut commencer par procéder à des comptages, mettre en place des mesures temporaires, avant de regarder des solutions à plus long terme.</p>
<p>(Gail Tedstone) Le coin de Girouard et Sherbrooke est dangereux à traverser à l'heure de pointe à pied et en vélo. Est-ce qu'on peut s'assurer d'avoir une présence policière.</p>	<p>(Stéphane Plante) Il est certain que cette intersection est à revoir. Nous allons d'abord essayer de renforcer la présence policière puis dans un second temps nous étudierons une solution plus durable.</p>
<p>(Louise Fournier) Est-ce que les comptages se font régulièrement?</p>	<p>(Stéphane Plante) Les comptages sont la première étape lorsqu'on veut prendre des mesures.</p>

Présentation des travaux du site Glen

Présentation des travaux par Riccardo Arena

Toutes les structures de bétons des blocs A, B, C, D et E sont complétées. Les structures de bétons du bloc G sont complétées à 60 %. Le bloc F est avancé jusqu'au niveau 4 sur 8 au total. L'objectif est de terminer toutes les structures de béton d'ici à Noël. Il y a encore des travaux de remblaiement des murs périphériques des fondations. Au niveau souterrain (aqueduc, égouts...), les travaux sont en cours et nous avançons de 75 pieds par jour. Nous pensons avoir terminé ces travaux d'ici la fin septembre, début octobre. Nous avons raccordé tous les égouts sur le collecteur principal en bas de Saint Jacques. L'enveloppe du bâtiment est bien avancée. L'objectif est de fermer complètement le bâtiment d'ici fin novembre. Il y a des murs rideaux qui sont en train d'être installés dans les atriums entre les blocs. Il y a beaucoup de travail électromécanique à l'intérieur.

Période de discussion sur les travaux du site Glen

INTERVENTION	RÉPONSE
<p>(Louise Fournier) Dans la version préliminaire des plans, il devait y avoir un bassin de rétention des eaux fluviales dans le secteur Westmount. Est-ce que c'est toujours d'actualité?</p>	<p>(Riccardo Arena) Il n'y a pas de bassin sur la partie Westmount. Toute l'eau du site est collectée dans un bassin en dessous du bloc F avant d'être envoyée au collecteur principal de la ville. Il y a eu des modifications aux</p>

INTERVENTION	RÉPONSE
<p>Il y a des préoccupations sur l'accès du Sud-Ouest. Où en est le dossier</p>	<p>plans.</p> <p>(Pierre Major) Le CUSM a rencontré la CIQ (Concertation Inter-quartiers) dernièrement à propos de cela. Une autre rencontre est en cours de planification du côté de la CIQ pour trouver des solutions.</p>
<p>(Brigitte Blackadder) Au début de l'été, il a été dit qu'il y a une quantité significative d'amiante dans les conduites en béton de drainage des eaux de pluie du projet. J'ai entendu qu'il va y avoir des tours d'eaux construites du côté Westmount dans le cadre du projet, contiendront-ils de l'amiante?</p>	<p>(Riccardo Arena) Non.</p>
<p>(Maureen Keily) Où exactement seront construites les tours de refroidissement sur Westmount et quelle taille feront-elle?</p>	<p>(Riccardo Arena) Ils seront de la même taille que le bloc F. Du fait du dénivelé, ils seront visibles de Saint Jacques mais très peu du côté nord. De plus, les aménagements paysagers les cacheront.</p>
<p>(Sara Meland) L'heure de début de travaux est supposée être 7h00 mais les travailleurs commencent à en moyenne entre 6h00 et 6h30. J'ai été assurée que pendant les vacances de la construction il n'y aurait pas de travail, au lieu de cela ils ont travaillé tous les jours à l'exception d'un dimanche. Je sais que les camions demain matin recommenceront à bipper. Les travailleurs ne dérangent pas, ce sont les camions.</p>	<p>(Riccardo Arena) Il y a des travailleurs qui viennent avant 7h00. Il y a des livraisons avant 7h00. Nous avons instaurés une nouvelle règle : tous les camions qui souhaitent faire des livraisons avant 7h00 ont l'interdiction de reculer, afin d'éviter les bips.</p>
<p>(Marilyn Moskovic) J'appelle tous les jeudis. Maintenant ils viennent à 2h00 et circulent sur le chantier. Est-ce que quelqu'un peut m'expliquer pourquoi il y a un camion qui vient en pleine nuit déplacer le gravier sur le stationnement côté Westmount. Vous attendez de nous que nous supportions les nuisances du chantier, mais il y a un certain niveau de qualité de vie aussi. Ils n'ont jamais une seule fois commencé à 7h00, je les vois et les entends à 5h45. Vous demandez que nous respections les règles, nous demandons que vous les respectiez aussi. Les travailleurs arrivants sur le chantier ne font pas de bruit, ce sont les camions qui font du</p>	<p>(Riccardo Arena) Il y a trois sites de constructions dans cette zone. Le CUSM, le MTQ et la Ville de Montréal. Et vous devez comprendre que vous êtes en face du plus grand site de construction au Canada.</p>

INTERVENTION	RÉPONSE
<p>bruit. Pendant les vacances de la construction, ils ont continué à travailler. Nous ne devrions pas être impactés de façon si importante. Il devrait y avoir des règles simples. Le bruit est insupportable et résonne dans les murs de mon immeuble.</p>	
<p>(Robert Moskovic) Je reconnais que le chantier est énorme, mais il doit y avoir des règles à la hauteur. Comment contrôlez-vous les entrées/sorties ? Il ne suffit que de quelques camions qui rentrent sur le chantier pour faire du bruit en bippant. Quand vous parlez d'imposer des règles, allez-vous faire suivre à tous les travailleurs?</p>	<p>(Riccardo Arena) Il y a un poste de contrôle à l'entrée mais il y a des camions qui ne quittent jamais le site de construction.</p>
<p>(Marilyn Moskovic) On ne parle pas des petits camions qui ne font du bruit que pendant la journée, nous parlons de gros camions de transports au milieu de la nuit. Est-ce que vous allez imposer vos règles à tous les conducteurs de camions? Vous ne pouvez pas empêcher un camion de faire marche arrière.</p>	<p>Tous les jours nous réfléchissons à de nouveaux moyens d'améliorer les choses.</p>
<p>(Louise Fournier) Avez-vous appelé la police?</p>	
<p>(Robert Moskovic) La police ne viendra pas. Est-ce que vous êtes en mesure de réunir les personnes qui s'occupent des entrées et sorties sur le chantier afin de retrouver les fautifs qui viennent sur le chantier lorsqu'ils n'y sont pas autorisés.</p>	<p>(Riccardo Arena) Je ne peux pas contrôler les travaux du MTQ, je ne peux pas contrôler les travaux sur Décarie. Il y a eu des plaintes qui ont été adressées au CUSM, et à chaque plainte que l'on reçoit, on fait une enquête, et on répond. Dans plusieurs de ces plaintes, on s'est aperçu que ces travaux ont été faits soit par le MTQ, soit par la ville de Montréal.</p>
	<p>(Diane Rivard) Quand vous nous parlez de bruit à 2h00 du matin, c'était effectivement un de nos sous-traitants. Nous avons trouvé qui c'était, et nous lui avons notifié que cela ne doit plus se reproduire. Nous lui avons demandé de ne plus faire de travaux le soir dans cette zone (partie nord-est du chantier) et de ne plus travailler après 22h00. Nous avons plus de 75 sous-traitants et nous avons même des sous-sous-traitants. C'est comme une garderie, on leur répète mais c'est n'est pas facile.</p>

INTERVENTION	RÉPONSE
<p>(Brigitte Blackadder) Merci Pierre pour votre considération. Je voudrais souligner que dans une organisation de cette taille, il devrait y avoir de plus importantes mesures de régulation des horaires de travail avec la mise en place de pénalités. Ça serait le seul moyen de résoudre ce problème.</p>	<p>(Pierre Major) En tant que propriétaire du site et représentant du CUSM, j'entends les préoccupations de la communauté et de notre partenaire privé. Nous allons nous asseoir ensemble avec notre partenaire privé et les autres acteurs de la construction autour du site. Je m'engage au prochain comité du bon voisinage à vous revenir pour vous expliquer les mesures qui auront été mises en place à ce propos.</p> <p>(Pierre Major) Nous avons de bons partenaires au sein du GISM et nous sommes confiants dans leur capacité à respecter toutes les lois en vigueur. Tout le monde sait que c'est un PPP et qu'il y a d'énormes pénalités si le complexe n'est pas livré dans les délais prévus et c'est la pression que doit supporter notre partenaire. Cela ne veut pas dire qu'ils ne doivent pas respecter les règles. Nous allons parler de tout cela avec eux.</p>
<p>(Maureen Kiely) Ce sont les sous-traitants et les sous-sous-traitants qui causent les problèmes. À 4h30 du matin je vois ces gros camions dans les rues car ils profitent du fait qu'il n'y a pas de trafic à cette heure. Il n'y a qu'une seule solution : puisque c'est vous qui contrôlez les entrées et les sorties, vous devez verrouiller les entrées avant 7h00, sauf pour les travailleurs.</p>	<p>(Riccardo Arena) Il y a de la sécurité mais le temps que le garde se rende jusqu'au camion fautif, il est trop tard.</p>
<p>(Robert Moscovik) Il doit y avoir de la sécurité sur le site. Si un camion qui ne doit pas être là, il doit bien y avoir quelqu'un pour lui demander de sortir du site. Les travailleurs sur le chantier ne causent pas de problèmes. Le problème vient des camions qui roulent sur le site au milieu de la nuit sans que personne ne puisse rien n'y faire.</p>	<p>Modérateur : Je pense que Mr. Major a fait un point très clair que vos préoccupations vont être prises en compte.</p>
<p>(Louise Fournier) On nous dit que le MTQ a un chantier sur la zone : où est-t-il?</p>	<p>(Anne Pelletier) Présentation des travaux du MTQ</p>

Présentation des travaux du ministère des Transports (MTQ)

Présentation des travaux par Anne Pelletier

La rampe d'accès qui longe le bloc F pour aller de Saint-Jacques au site Glen se construit actuellement sur la partie sud du site. Le chantier se déroule comme prévu. Vous savez que nous avons fermé la bretelle de sortie Saint-Jacques pour permettre la construction du nouveau pont d'étagement. Il est désormais presque terminé et la date prévue de la réouverture de la sortie Saint-Jacques est donc fixée à la fin de semaine de la Fête du travail. Par contre, l'accès au site par la rampe d'accès venant de Saint-Jacques ne sera possible qu'à partir du mois de novembre.

Période de discussion sur les travaux du MTQ

INTERVENTION	RÉPONSE
(Louise Fournier) De votre côté, est ce qu'il y a une interdiction de travailler avant 7h00 du matin et après 22h?	(Anne Pelletier) Le contrat est prévu pour que le travail commence à 7h00 du matin. Mais il y a eu quelques interventions de nuit en début de chantier. Par contre, nous n'avons reçu aucune plainte.
(Peter Mc Queen) Est-ce que tout le bruit est audible de Saint-Jacques et Saint-Rémi ou est-ce que c'est aussi audible de Westmount?	(Stéphane Blanchette) Des études sont faites sur le niveau sonore régulièrement pour garantir un bruit acceptable par les citoyens.
(Pierre Major) Pour finir sur une note positive et en reprenant les mots de Riccardo Arena, la structure est complétée, l'enveloppe va être complétée au mois de novembre, la structure des stationnements aussi. On va donc principalement faire des travaux à l'intérieur, ce qui fera moins de bruit.	
(Louise Fournier) Oui mais il y aura toujours des livraisons.	(Pierre Major) Oui, mais les quais de réception sont situés du côté sud du complexe avec un accès qui sera bientôt terminé avec moins de problématiques.

Mise-à-jour du projet des Hôpitaux Shriners pour enfants - Canada

Présentation par Emmanuelle Rondeau

Le projet Shriners débutera au mois de mars/avril 2013 et se terminera en même temps que le reste du chantier de construction du CUSM, soit à l'automne 2014. Le pieux seront plantés au printemps, mais il n'y en a pas beaucoup, je ne sais pas combien il y en aura pour l'instant. Il faut qu'on soit en mode de test des installations à partir de janvier 2014 donc pour nous cela va être une période de construction très rapide. Il va falloir qu'on rattrape le reste du chantier du CUSM pour que tous les tests de ventilation, gaz, etc... se passent en même temps que tout le reste du complexe.

Période de discussion ouverte

INTERVENTION	RÉPONSE
(Jill Prescesky) Est-ce que vous allez changer la circulation sur Girouard? (passer de double sens à sens unique)	(Sébastien Deshaies) Non, la configuration actuelle est intéressante. De toute façon, les citoyens vont être informés.
(Pierre Major) La prochaine séance d'information publique aura lieu le 13 novembre et tous les acteurs du projet seront présents	
(Louise Fournier) L'accès à l'autoroute 15 sud est une préoccupation pour les résidents de Notre-Dame de Grâce.	(Pierre Major) On l'a déjà dit dans d'autres rencontres : on a regardé plusieurs scénarios, cela ne fonctionne pas. Le défi technique est important, c'est pour cela que la Ville prend plus de temps pour prendre une décision.
(Peter McQueen) Quand le passage du métro au bloc G sera complété?	(Riccardo Arena) On a fait une première section et on va faire la seconde section bientôt. Le raccordement à la station se fait par une tierce personne.
Est-ce que l'AMT a une date pour l'ouverture de ce passage ?	(Pierre Major) On est encore en discussion avec nos partenaires car le CUSM a besoin d'une parcelle de terrain en plus pour réaliser ce projet. Je n'ai donc pas de date précise.
Est-ce que vous avez une idée quand même?	Ces travaux seront complétés pour l'ouverture de l'hôpital.
Maintenant pour le second accès hôpital /métro, est-ce que vous avez une date?	Comme je l'ai déjà dit, dans le contrat avec notre partenaire, c'est une passerelle qui est prévue mais on pense qu'une autre solution est possible. La bonne nouvelle c'est que une solution technique a été trouvée et on est en train de compléter l'étude de faisabilité. Ce projet sera à coût 0 pour le CUSM, financé par l'AMT et la STM. Notre objectif est d'avoir ce projet complété pour l'ouverture de l'hôpital. On compte sur le soutien de la communauté pour ce projet.
(François Saint Laurent) Quand les travaux sur la rue Décarie vont être finis?	(Sébastien Deshaies) La fin des travaux est prévue pour le printemps 2013, pour l'ensemble des aménagements de la rue. J'aurai néanmoins plus de détails à vous soumettre lors de la prochaine rencontre.
(Diane Rivard) Quand va-t-on pouvoir passer	(Sébastien Deshaies) Au printemps 2013.

INTERVENTION	RÉPONSE
en dessous du pont ferroviaire?	
(Citoyenne dans la salle) Est-ce que Upper Lachine va rester ouvert tout l'hiver?	(Alain Cormier) Non.
Est-ce que cette fermeture va être définitive?	Oui, l'intersection n'est pas sécuritaire car sa conception est obsolète, monsieur McQueen est d'accord avec cela.
Est-ce qu'il y a un plan d'aménagement prévu?	On essaye d'en faire un espace intéressant et agréable pour tout le monde comme un petit parc par exemple. Il sera aménagé pour piétons et cyclistes. On y travaille.
(Peter McQueen) Non, moi je ne suis pas d'accord avec la fermeture d'Upper Lachine. Il y a une autre possibilité. La communauté va parler à la prochaine consultation de l'OCPM. Pour moi, ce n'est pas encore fini. Oui mais elle n'a jamais été acceptée par la communauté.	(Pierre Major) Je dois vous rappeler qu'une entente avec la Ville de Montréal a été signée à ce sujet.
(François Saint-Laurent) Upper Lachine va être fermé de quel endroit à quel endroit?	(Peter McQueen) Sous le chemin de fer. (Pierre Major) Elle va rester ouverte pour les piétons et les cyclistes.

Clôture de la séance par le modérateur.
Prochaine rencontre le mardi 2 octobre, à 19h.